

1/35th SCALE

Limited Edition

# BRITISH ARMORED CAR STAGHOUND Mk.I



1/35 イギリス装甲車  
スタッグハウンド Mk.I

★HIGHLY ACCURATE STATIC DISPLAY MODEL  
★AUTHENTICALLY REPRODUCED TURRET, HULL, AND SUSPENSION SYSTEM  
★PHOTO-ETCHED PARTS ENABLE REALISTIC DETAILS  
★FIVE TYPES OF MARKINGS DEPICT BRITISH, FREE POLISH,  
AND OTHER UNITS \*INCLUDES THREE CREW FIGURES



VEHICLE PARTS ARE PRODUCT OF ITALERI

●車体パーツはイタレリ社製です。

As they waged a fierce campaign against Axis forces in the North African desert during the spring of 1941, the British army came to realize the effectiveness of cannon-equipped armored cars. These battlefield experiences prompted the U.S. Army Ordnance Corps to issue requirements for a new armored reconnaissance car that could meet the needs of both the U.S. and British armies. In response, Ford built the 6x6 T17 and GM's Chevrolet built the 4x4 T17E1 prototypes. The U.S. Army eventually adopted another design, the lighter M8 Greyhound, so the T17E1 was provided to British Commonwealth forces with the designation Staghound Mk.I. The vehicle featured a boxy 5.49m long and 2.69m wide welded hull, a 37mm gun turret, as well as 32mm frontal turret armor and

22mm frontal hull armor to protect its 5 crew members. Two GMC 97hp water-cooled 6-cylinder engines drove all four wheels for a maximum road speed of 88.5km/hr and it had a range of 720km when equipped with a detachable auxiliary fuel tank. They first saw battle in 1943 in the hands of British and Polish units in Italy, and also equipped units from Canada, New Zealand, and other Commonwealth nations from Normandy onwards. Praised for their superb reliability, Staghounds served in command and reconnaissance roles in both armored and infantry divisions. Furthermore, variants mounting anti-aircraft guns, 3 inch howitzers, and 75mm gun turrets from the Crusader tank were also produced. A total of 2,844 were built from October 1942 to December 1943, and they were used by various armies.

Als sie im Frühjahr 1941 in der Nordafrikanischen Wüste den erbarmungslosen Feldzug gegen die Achsenmächte ausführte, erkannte die Britische Armee die Wirksamkeit von mit Kanonen bestückten, gepanzerten Automobilen. Diese Erfahrungen aus dem Schlachtfeld veranlassten den Generalstab der US-Armee, Anforderungen für einen neuen Panzerspähwagen herauszugeben, der sowohl den Bedürfnissen der US als auch der Britischen Armee gerecht werden sollte. Daraufhin baute Ford den 6x6 T17 und Chevrolet von GM den 4x4 T17E1 Prototyp. Die US-Armee entschied sich letztlich für einen anderen Entwurf, den leichteren M8 Greyhound und so wurde der T17E1 unter der Bezeichnung Staghound Mk.I an die Britischen Commonwealth-Streitkräfte ausgeliefert. Das Fahrzeug hatte einen kastenförmigen, 5,49m langen und 2,69m breiten, geschweißten Rumpf, einen Turm mit 37mm Kanone, ferner eine frontale 32mm Turmpanzerung

und eine frontale 22mm Rumpfpanzerung zum Schutz der 5 Besatzungsmitglieder. Zwei GMC 97PS wassergekühlte 6-Zylinder Motore treiben alle vier Räder an und brachten eine Höchstgeschwindigkeit auf der Straße von 88,5 km/h bei einer Reichweite von 720km, sofern der abnehmbare Zusatztank montiert war. In den Händen Britischer und Polnischer Einheiten kamen sie 1943 in Italien zu ersten Kampfeinsätzen und ab der Normandie waren auch Einheiten aus Kanada, Neuseeland und anderen Commonwealth-Ländern damit ausgerüstet. Gelobt für ihre überragende Zuverlässigkeit dienten die Staghounds bei Kommando- und Erkundungsaufträgen sowohl bei Panzeralso auch Infanterie-Divisionen. Darüber hinaus wurden auch Varianten bestückt mit Luftabwehr-Geschützen, 3-Zoll-Haubitzen und sogar mit dem 75mm Kanonentürmen des Crusader-Panzers gefertigt. Insgesamt wurden 2.844 Stück zwischen Oktober 1942 und Dezember 1943 gebaut.

Au cours des rudes combats contre les forces de l'Axe en Afrique du Nord au printemps 1941, l'armée britannique remarqua l'efficacité des voitures blindées équipées d'un canon. Ces informations en provenance du champ de bataille amenèrent le Service du Matériel de l'U.S. Army à émettre un appel d'offre pour une nouvelle automitrailleuse lourde de reconnaissance capable de répondre aux besoins des armées américaine et britannique. En réponse, Ford proposa le prototype T17 6x6 et GM Chevrolet le prototype T17E1 4x4. L'U.S. Army sélectionna finalement un autre matériel, la M8 Greyhound plus légère. La T17E1 fut fournie aux forces du Commonwealth Britannique sous la désignation Staghound Mk.I. Le véhicule avait une caisse soudée de 5,49m de long et 2,69m de large, un canon de 37mm en tourelle, un blindage frontal de tourelle de 32mm et de caisse de 22mm pour

protéger les cinq membres d'équipage. Deux moteurs six cylindres GMC de 97cv refroidis par liquide entraînaient les quatre roues. La vitesse maximale sur route était de 88,5km/h et l'autonomie de 720km avec le réservoir auxiliaire amovible. Le Staghound connut son baptême du feu en Italie en 1943 au sein d'unités britanniques et polonaises. Il équipa également des unités canadiennes, néo-zélandaises et d'autres pays du Commonwealth après le Débarquement de Normandie. Réputés pour leur grande fiabilité, les Staghounds étaient utilisés pour le commandement et la reconnaissance dans les divisions d'infanterie ou blindées. Des variantes équipées de canons anti-aériens, d'obusier de 3 pouces et de tourelle de 75mm de char Crusader furent également produites. Un total de 2.844 exemplaires fut produit d'octobre 1942 à décembre 1943.

第二次大戦初期の1941年春、北アフリカの砂漠を舞台にドイツ軍と激しい攻防戦を繰り広げていたイギリス軍では、火砲を搭載する装輪装甲車の有効性が明らかとなりました。アメリカ陸軍兵器局はその戦訓を採り入れて、米英両国の要望を満たせる形で偵察用新型装輪装甲車の要求仕様を提示。これを受けてフォード社が6輪式のT17、GM社シボレー部門が4輪式のT17E1という試作車を製作しました。結果的にT17E1が制式化されたものの、その後アメリカ陸軍がより小型軽量のM8グレイハウンドを採用したため、T17E1は戦闘車輛の不足に悩まされていたイギリス連邦軍に供与され、スタッグハウンド(大型の猟犬の一種)Mk.Iと名付けられたのです。全長5.49m、全幅2.69mという大柄な箱形の溶接車体にM3軽戦車と同じ37mm砲M6を備えた鋳造砲塔を搭載し、乗員は5名。装甲厚は砲塔前面で32mm、車体前面で22mmと当時の装輪装甲車としては破格の防御力を備えていました。全備重量は13.9トンに達

しましたが、GMC製の97馬力水冷6気筒ガソリンエンジンを2基搭載し、全輪を駆動して整地で88.5km/hを発揮。また車体両側面には緊急時に投棄可能な補助燃料タンクを装備し、航続距離は約720kmでした。生産はイギリス軍の要求に従い1942年10月に開始され、43年12月までに約2,800輛が完成。生産途中に防弾力向上のため砲塔左右の射撃ポートが廃止されました。スタッグハウンドMk.Iは1943年のイタリア戦線でイギリス軍や自由ポーランド軍により実戦投入されたのを皮切りに、ノルマンディー上陸後の北西ヨーロッパ戦線でもカナダやニュージーランドなど数多くの英連邦軍に配備。優れた信頼性が評価され、主として機甲師団や歩兵師団の本部部隊で指揮や偵察任務に奮戦しました。また、車体を流用した対空車輛や3インチ榴弾砲搭載型、クルセーダー巡航戦車の砲塔を搭載し、主砲を75mm砲に換装した車輛などの派生型も生産。戦後も様々な国の陸軍で長く使用されました。





作る前にならず  
お読みください。  
READ BEFORE ASSEMBLY.  
ERST LESEN - DANN BAUEN.  
LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

イラスト:上田 信

- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

## 注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

## CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paints and /or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over the head.

## VORSICHT

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

## PRECAUTIONS

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utilisez uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-2 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / XF-61 ●Vert foncé

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / Matt / Chair mate

XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat

XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

XF-62 ●オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / Vert olive

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

## RECOMMENDED TOOLS

### 《用いる工具》

Recommended tools  
Benötigtes Werkzeug  
Outillage nécessaire

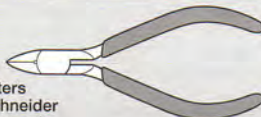
接着剤  
(プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle



透明プラ板 (0,2mm)  
Clear plastic plate (0,2mm)  
Transparente Plastikplatte  
(0,2mm)  
Carte plastique transparente  
(0,2mm)

プラ板 (0,5mm)  
Plastic plate (0,5mm)  
Plastikplatte (0,5mm)  
Carte plastique (0,5mm)

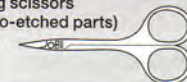
ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



エッチングバサミ  
Modeling scissors  
(for photo-etched parts)



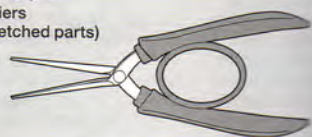
ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précelles



ナイフ  
Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste



エッチングベンダー  
Bending pliers  
(for photo-etched parts)



ピンバイス (ドリル刃1mm,1.5mm)  
Pin vise (1mm and 1.5mm drill bit)  
Schraubstock (1mm und 1.5mm Spiralbohrer)  
Outil à percer (foret de 1mm et 1,5mm de diamètre)



### 《瞬間接着剤について》

- ★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。
- ★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。
- ★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。
- ★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでからご使用ください。

### INSTANT CEMENT

- ★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.
- ★Use only a small amount of cement. Too

much cement will make joints turn white and lose adhesion.

- ★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.
- ★Carefully read instructions on use before cementing.

### SEKUNDENKLEBER

- ★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Kleboberfläche bevor sie Teile ankleben.
- ★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.
- ★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie den Kleber vor der Anwendung zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom

Spritzling.

- ★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

### COLLE RAPIDE

- ★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.
- ★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.
- ★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.
- ★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

## ASSEMBLY



- 組立説明図の中で塗装指示のない部品はTS-2(XF-61)で塗装します。
- When no color is specified, paint the item with TS-2(XF-61).
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit TS-2(XF-61) bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre en TS-2(XF-61).

●このキットは上級者向けのキットです。製作過程で部品の切り難し、プラ板による加工、穴開け、エッチング取り付け等が必要でます。また、部品を接着する際は必ず一度仮組をして部品のあわせを確認してください。ひげや部品の都合などで隙間ができる場合は、パテ埋めが必要です。

●This kit is intended for skilled modelers. Modifications using plastic plates, making holes and attachment of photo-etched parts are required during assembly. Always check parts fit before cementing. Use putty to fill up any spaces between parts.

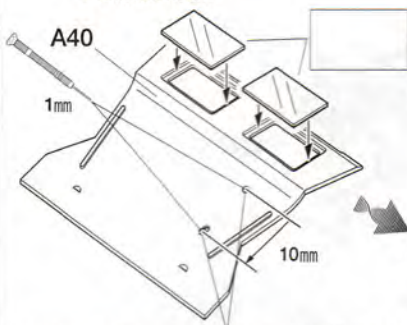
●Dieser Bausatz ist für geübte Modellbauer vorgesehen. Beim Zusammenbau sind Aderungen unter Verwendung von Plastikplatten, Bohren von Löchern und Befestigung fotogelatierter Teile erforderlich. Verwenden Sie Spachtelmasse um eventuelle Spalten zwischen Teilen aufzufüllen.

●Ce kit est destiné à des maquetistes expérimentés. Des modifications au moyen de carte plastique, le perçage de trous et la pose de pièces en photo-découpe sont requis. Toujours faire un essai d'assemblage avant de coller. Utiliser du putty pour combler les espaces entre les pièces.



# 1

フロントパネルの組み立て  
Front panel  
Vorderplatte  
Panneau avant



★穴あけは上の穴と上の穴から10mmの位置に、下の穴を車体に対して水平に開け直します。

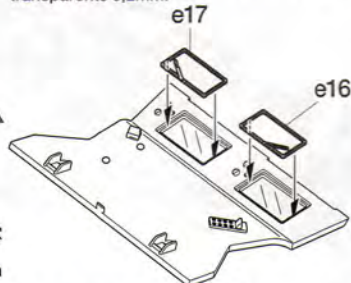
★Make 1mm lower hole from inside. It should be 10mm apart from upper hole and horizontal to chassis.

★Bohren Sie von Innen das untere 1mm Loch. Es sollte 10mm vom oberen Loch entfernt sein und waagrecht zum Chassis.

★Percer le trou inférieur 1mm par l'intérieur. Il doit se situer à 10mm du trou supérieur et horizontal par rapport au châssis.

★エッチングはeの番号で表されています。  
★"e" denotes photo-etched parts.  
★„e“ gibt fotogeätzte Teile an.  
★"e" indique des pièces en photo-découpe.

★0.2mmの透明ブラ板を図大きさに2枚切り出します。  
★Cut 2 pieces as shown from 0.2mm clear plastic plate.  
★Schneiden Sie wie abgebildet 2 Teile von einer 0.2mm transparenten Plastikplatte ab.  
★Tailler deux pièces comme montré en carte plastique transparente 0,2mm.



★エッチングパーツはタミヤメタルプライマーを吹き付けてから塗装します。

★Apply metal primer prior to painting photo-etched parts.

★Vor dem Lackieren von fotogeätzten Teilen Metallgrundierung auftragen.

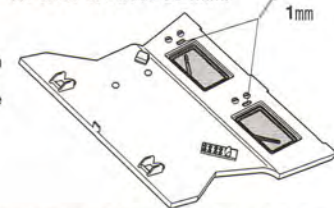
★Appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre les pièces en photo-découpe.

★ピンバイスで1mmの長穴を開けます。

★Make 1mm width holes.

★1mm Löcher bohren.

★Percer des trous de 1mm.



★e16,e17は図の位置まで押し込みます。またエッチングはエッチングバサミでいいいに切り取り、折り曲げる際はエッチングベンダーを使います。

★Press in e16 and e17 as shown. Carefully cut photo-etched parts using scissors for PE parts and bend using pliers.

★e16 und e17 wie abgebildet eindrücken. Die fotogeätzten Teile vorsichtig mit einer Schere für PE-Teile heraus-schneiden und mit der Spitzzange zurechtbiegen.

★Insérer e16 et e17 comme montré. Découper avec soin les pièces en photo-découpe avec les ciseaux appropriés et les plier avec des pinces spéciales.

★B45を閉めた状態で組み立てる方は、透明ブラ板とe16,17は取り付けません。

★When assembling front panel with closed hatches, do not attach clear plastic plate and e16/17.

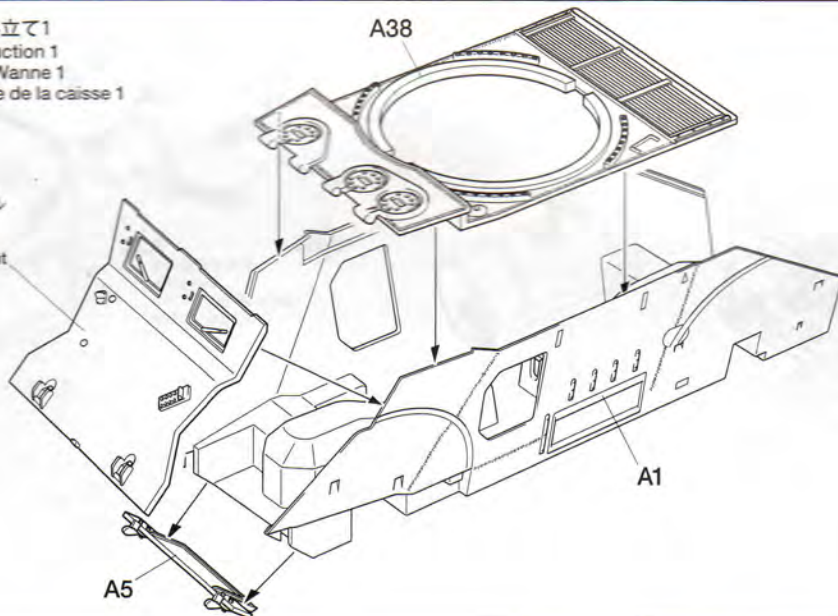
★Wird die Frontplatte mit geschlossenen Luken zusammengebaut, die transparente Plastikplatte und e16/17 nicht anbringen.

★Pour assembler le panneau avant avec les trappes fermées, ne pas installer les pièces transparentes et e16/17.

# 2

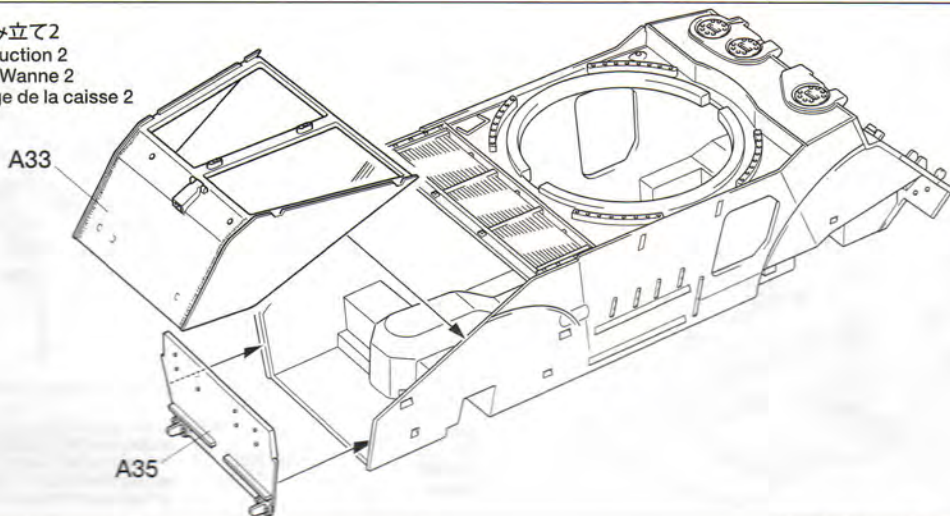
車体の組み立て1  
Hull construction 1  
Anbau der Wanne 1  
Assemblage de la caisse 1

フロントパネル  
Front panel  
Vorderplatte  
Panneau avant



# 3

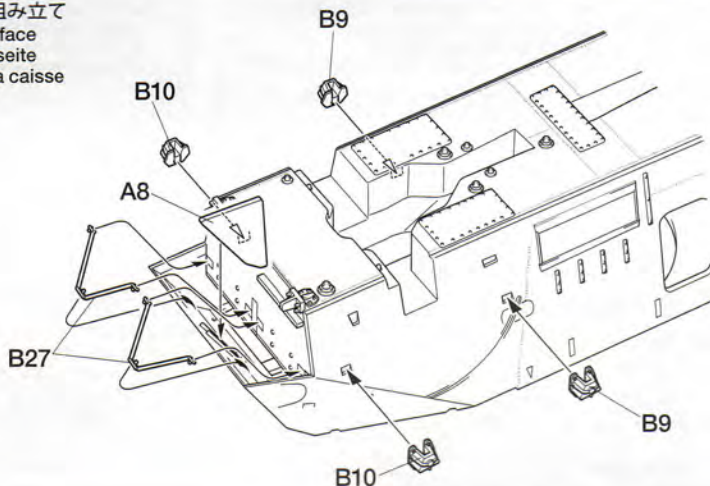
車体の組み立て2  
Hull construction 2  
Anbau der Wanne 2  
Assemblage de la caisse 2





4

車体裏面の組み立て  
Hull undersurface  
Wanne Unterseite  
Dessous de la caisse

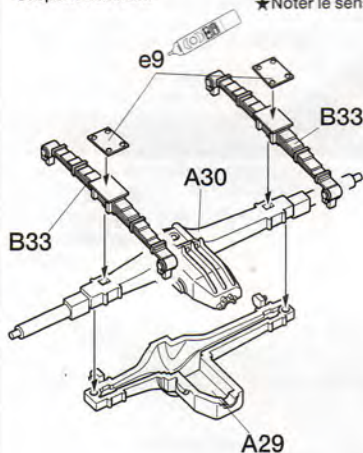


5

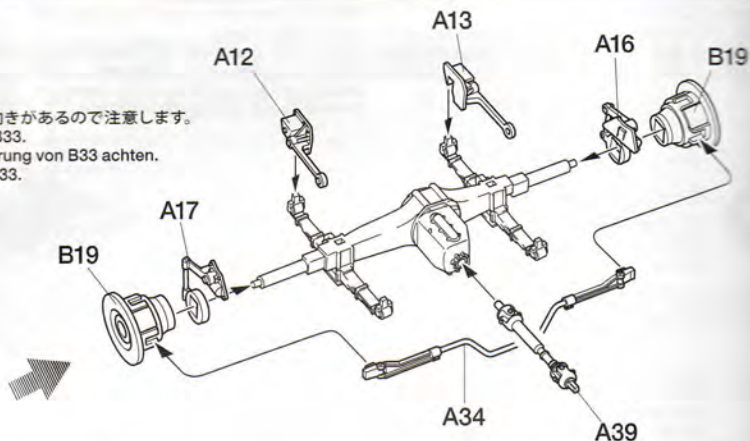
サスペンションの取り付け  
Attaching suspension  
Radaufhängung-Einbau  
Fixation de la suspension

《フロントサスペンション》  
Front suspension  
Vorderradaufhängung  
Suspension avant

★B33は取り付けの向きがあるので注意します。  
★Note direction of B33.  
★Auf richtige Platzierung von B33 achten.  
★Noter le sens de B33.

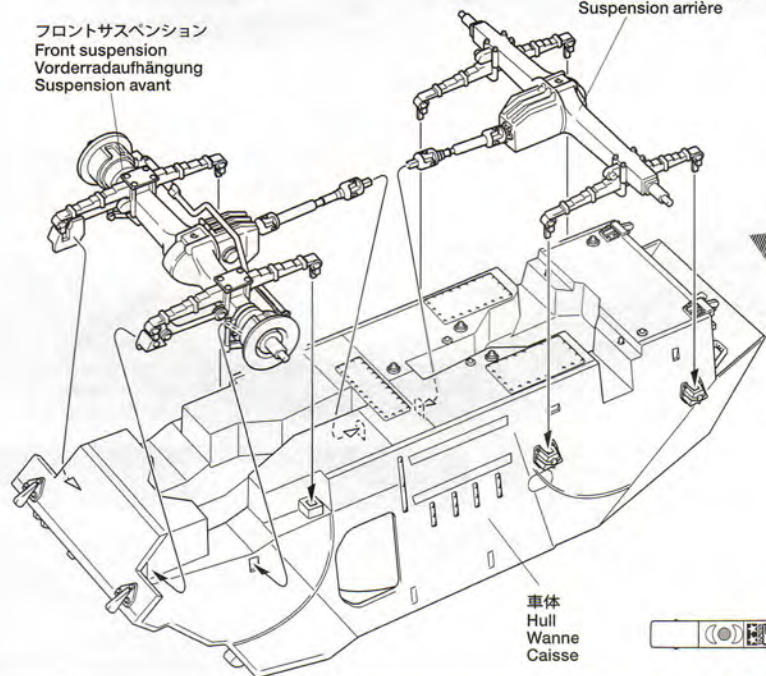


フロントサスペンション  
Front suspension  
Vorderradaufhängung  
Suspension avant



リアサスペンション  
Rear suspension  
Hinterradaufhängung  
Suspension arrière

《リアサスペンション》  
Rear suspension  
Hinterradaufhängung  
Suspension arrière



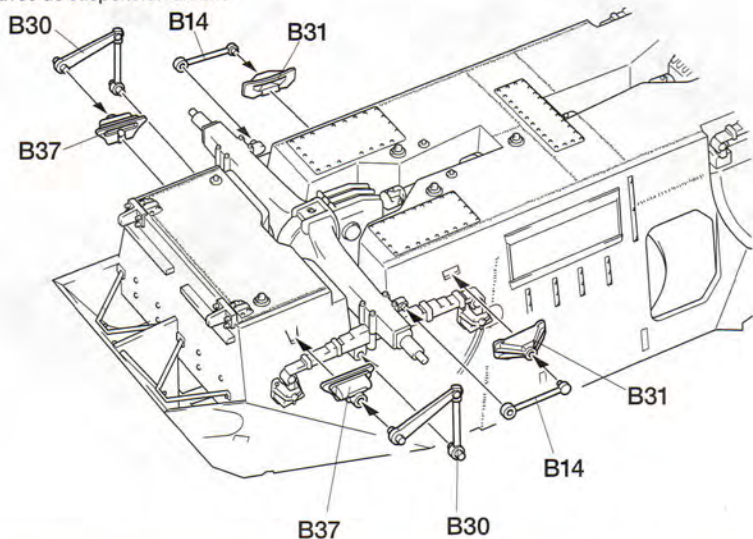
車体  
Hull  
Wanne  
Caisse



★図のマークの部分には瞬間接着剤を使います。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

6

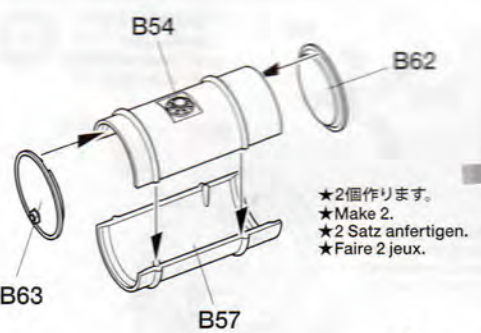
リヤサスペンションリンクの取り付け  
 Attaching rear suspension link  
 Hinterradaufhängung-Einbau  
 Fixation de barres de suspension arrière



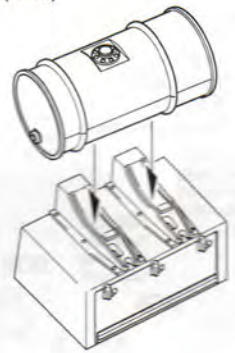
7

予備燃料タンクの組み立て  
 Extra fuel tank  
 Zusatz-Kraftstofftank  
 Réservoir supplémentaire

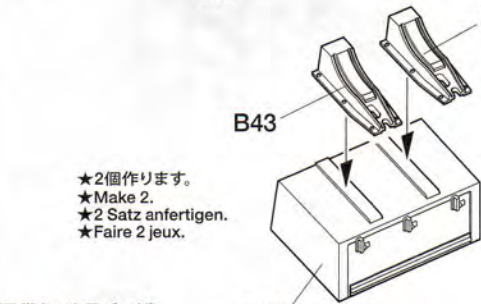
《右側タンク》  
 Fuel tank (right)  
 Kraftstofftank (rechts)  
 Réservoir (droite)



《左側タンク》  
 Fuel tank (left)  
 Kraftstofftank (links)  
 Réservoir (gauche)



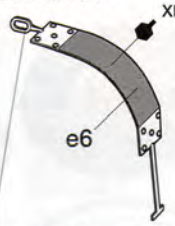
★2個作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Satz anfertigen.  
 ★Faire 2 jeux.



★タンクの向きに注意します。  
 ★Note tank direction.  
 ★Laufrichtung der Kraftstofftank beachten.  
 ★Noter le sens de réservoir.

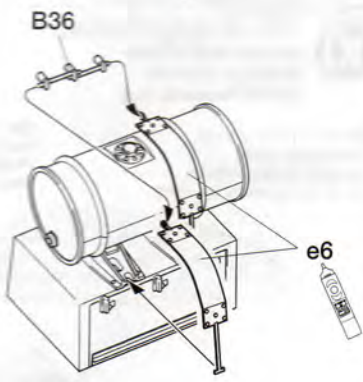
★2個作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Satz anfertigen.  
 ★Faire 2 jeux.

《予備タンク用バンド》  
 Fuel tank band  
 Gurt des Kraftstofftanks  
 Sangles de reservoir



★4個作ります。  
 ★Make 4.  
 ★4 Satz anfertigen.  
 ★Faire 4 jeux.

★バンドは図のように曲げ、先端部も90度ひねってB36がはまるようにします。  
 ★Bend as shown and twist band tip 90 degrees to attach B36.  
 ★Wie abgebildet biegen und die Gurtspitze zum Befestigen von B36 um 90 Grad drehen.  
 ★Plier comme montré et vriller l'extrémité de la sangle de 90° pour fixer B36.



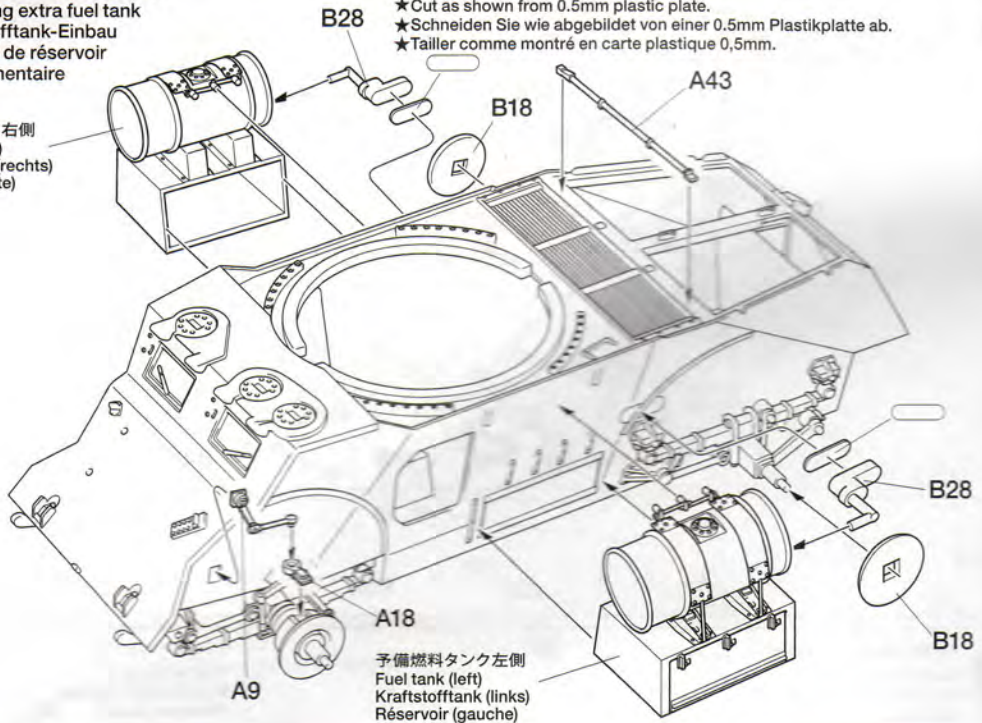


# 8

予備燃料タンクの取り付け  
 Attaching extra fuel tank  
 Kraftstofftank-Einbau  
 Fixation de réservoir  
 supplémentaire

- ★0.5mmプラ板から切り出して使用します。
- ★Cut as shown from 0.5mm plastic plate.
- ★Schneiden Sie wie abgebildet von einer 0.5mm Plastikplatte ab.
- ★Tailler comme montré en carte plastique 0,5mm.

予備燃料タンク右側  
 Fuel tank (right)  
 Kraftstofftank (rechts)  
 Réservoir (droite)



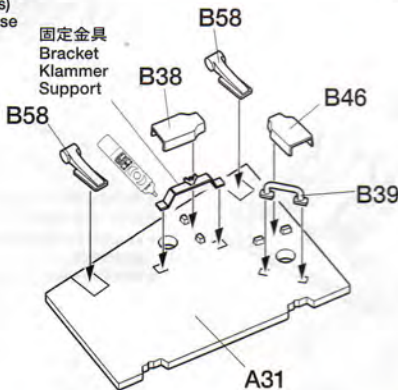
予備燃料タンク左側  
 Fuel tank (left)  
 Kraftstofftank (links)  
 Réservoir (gauche)

# 9

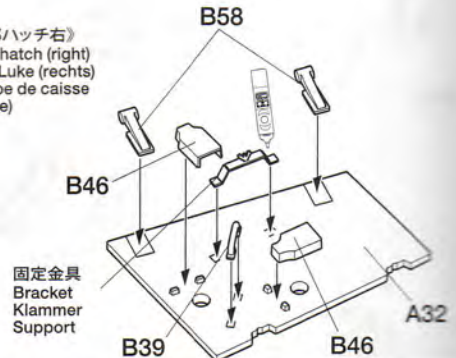
後部ハッチの組み立て  
 Rear hatch  
 Bug-Luke  
 Trappe de caisse

《固定金具》  
 Bracket  
 Klammer  
 Support

《後部ハッチ左》  
 Rear hatch (left)  
 Bug-Luke (links)  
 Trappe de caisse  
 (gauche)



《後部ハッチ右》  
 Rear hatch (right)  
 Bug-Luke (rechts)  
 Trappe de caisse  
 (droite)



- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

# 10

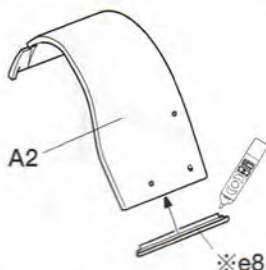
フェンダーとタイヤの組み立て  
 Fenders and wheels  
 Kotflügel und Rad  
 Garde-boues et roue

- ※e8は左右があるので注意します。
- ※Note right and left direction of e8.
- ※Auf richtige Platzierung von e8 achten.
- ※Noter le sens de e8.

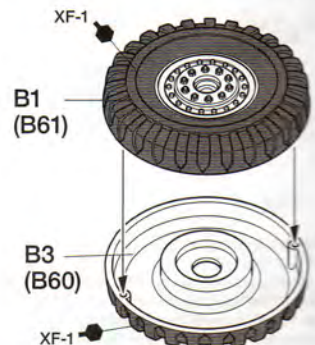
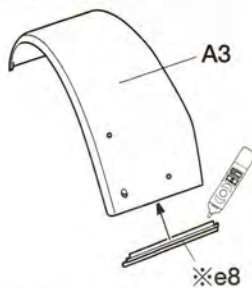
《タイヤ》  
 Wheel  
 Rad  
 Roue

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

《左フロントフェンダー》  
 Front fender (left)  
 Vorderer Kotflügel (links)  
 Garde-boues avant (gauche)



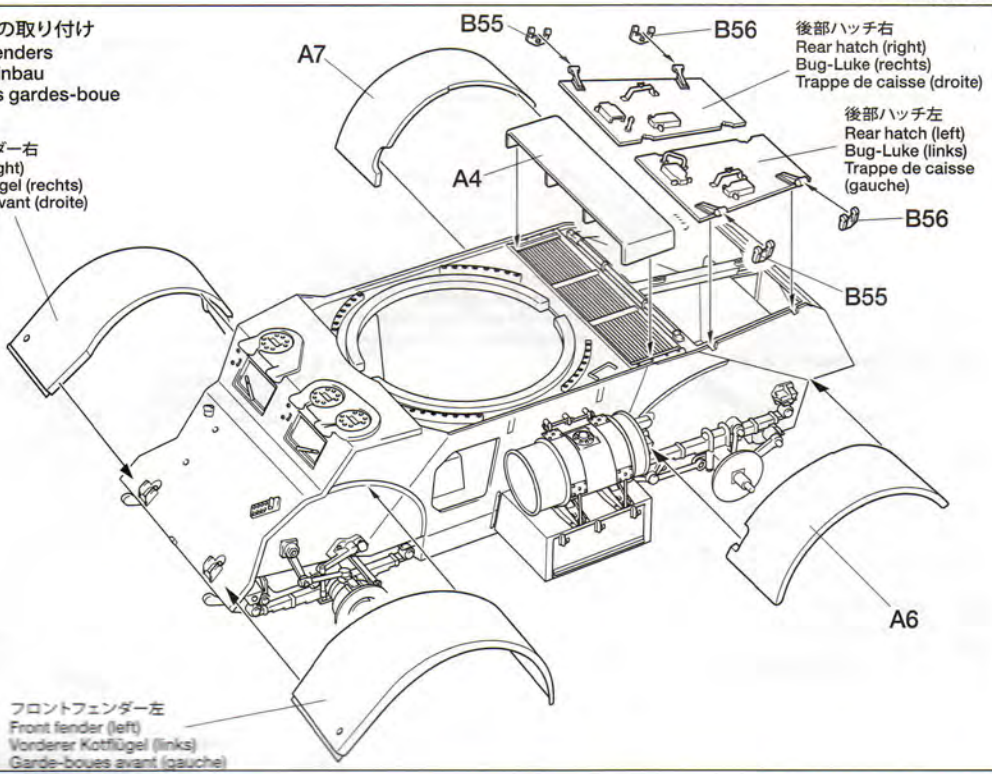
《右フロントフェンダー》  
 Front fender (right)  
 Vorderer Kotflügel (rechts)  
 Garde-boues avant (droite)





**11** フェンダーの取り付け  
Attaching fenders  
Kotflügel-Einbau  
Fixation des garde-boue

フロントフェンダー右  
Front fender (right)  
Vorderer Kotflügel (rechts)  
Garde-boues avant (droite)



フロントフェンダー左  
Front fender (left)  
Vorderer Kotflügel (links)  
Garde-boues avant (gauche)

**12** タイヤの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

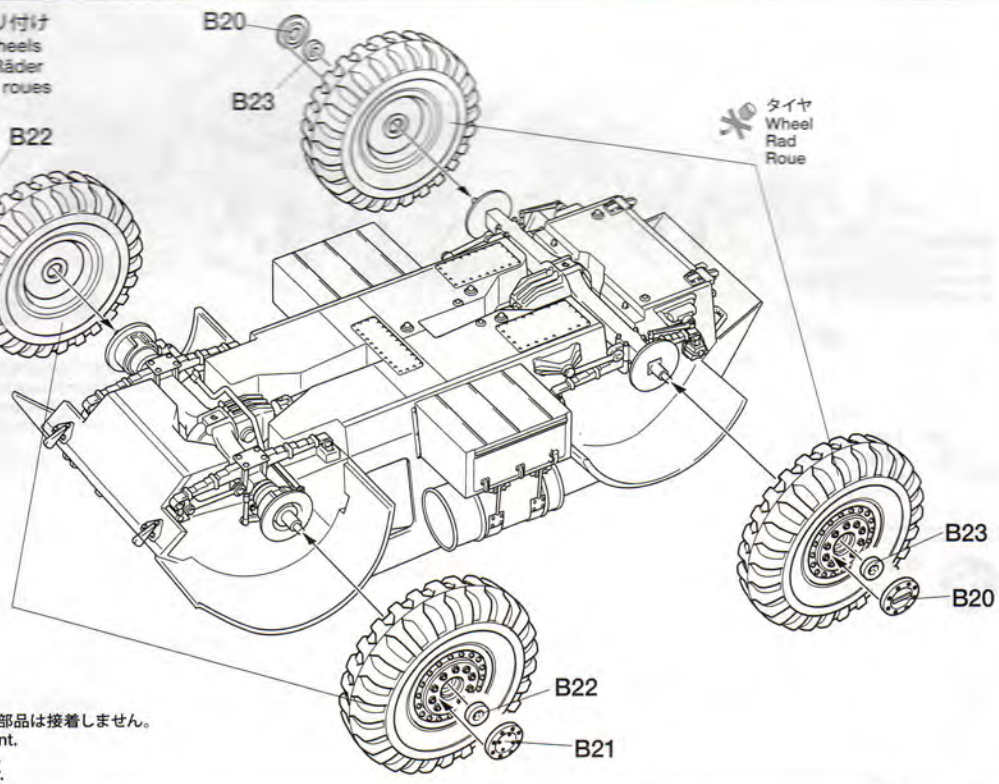
B21 B22

B20

B23

✂️ タイヤ  
Wheel  
Rad  
Roue

✂️ タイヤ  
Wheel  
Rad  
Roue

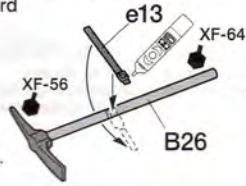


✂️ このマークの部品は接着しません。  
Do not cement.  
Nicht kleben.  
Ne pas coller.

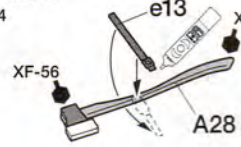
**13** 車載工具の組み立て  
On vehicle material  
Material auf dem Fahrzeug  
Lot de bord

《ツルハシ》  
Pickaxe  
Pickel  
Pioche

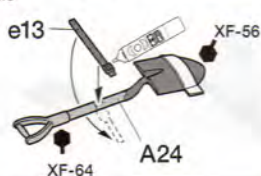
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



《オノ》  
Axe  
Axt  
Hache



《スコップ》  
Shovel  
Schaufel  
Pelle



★e13は図のように巻きつけ、先端部はカットします。  
★Wrap photo-etched parts as shown and cut tip.  
★Die fotogeätzten Teile herumwickeln und die Spitze abschneiden.  
★Entourer avec les bandes de photo-découpe et couper l'excédent.



★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



**14** 車体部品の組み立て  
Hull parts  
Wannen-Einzelteile  
Equipements de la caisse

《車体ハッチ》  
Hull hatch  
Rumpfluke  
Trappe de caisse

e14

e14

- ★ハッチを閉めた状態にする場合は取り付けません。
- ★Do not attach for closed hatch.
- ★Bei geschlossener Luke nicht anbringen.
- ★Ne pas fixer pour trappe fermée.

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

B45

XF-2

- ★e14は図の位置に取り付けます。
- ★Attach e14 as shown.
- ★Teile e14 wie abgebildet anbringen.
- ★Attacher e14 comme indiqué.

《車体右側面ハッチ》  
Right hull hatch  
Rechte Rumpfluke  
Trappe de caisse droite

B29

XF-62

《車体左側面ハッチ》  
Left hull hatch  
Linke Rumpfluke  
Trappe de caisse gauche

A21

B29

A22

XF-62

《車体機銃》  
Hull machine gun  
Wannen-Maschinengewehr  
Mitrailleuse de caisse



- ★A19は奥までしっかりと押し込みます。
- ★Fully press in A19.
- ★A19 Vollständig ineinanderschieben.
- ★Presser A19 à fond.

**15** 車体部品の取り付け  
Attaching hull parts  
Wannen-Einzelteile-Einbau  
Fixation des équipements de la caisse

車体ハッチ  
Hull hatch  
Rumpfluke  
Trappe de caisse

B2

車体機銃  
Hull machine gun  
Wannen-Maschinengewehr  
Mitrailleuse de caisse

B2

e15

- ★先端を折り曲げます。
- ★Bend as shown.
- ★Wie gezeigt biegen.
- ★Plier comme indiqué.



A10

B41

A11

A14

スコップ  
Shovel  
Schaufel  
Pelle

B8

B48

B11

B40

A23

ツルハシ  
Pickaxe  
Pickel  
Picche

- ★スコップかA14のどちらか選んで取り付けます。
- ★Select either shovel or A14.
- ★Schaufel oder A14 auswählen.
- ★Choisir soit pelle ou A14.

車体左側面ハッチ  
Left hull hatch  
Linke Rumpfluke  
Trappe de caisse gauche

**16** 車体部品の組み立て2  
Hull parts 2  
Wannen-Einzelteile 2  
Equipements de la caisse 2

《ボックス》  
Box  
Boîte

e1

- ★図のように折り曲げます。
- ★Bend as shown.
- ★Wie gezeigt biegen.
- ★Plier comme indiqué.

《排気管》  
Exhaust  
Auspuff  
Echappement

B53

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

《ヘッドライトガード》  
Headlight guard  
Scheinwerfer-Abdeckung  
Protection de phare

e7

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ★図のようA部品に付いているジグを使って折り曲げます。
- ★Bend using jig (A sprue) as shown.
- ★Mit der Vorrichtung (A-Spritzlinge) wie abgebildet biegen.
- ★Plier en utilisant le gabarit (grappes A) comme montré.

B52

B51



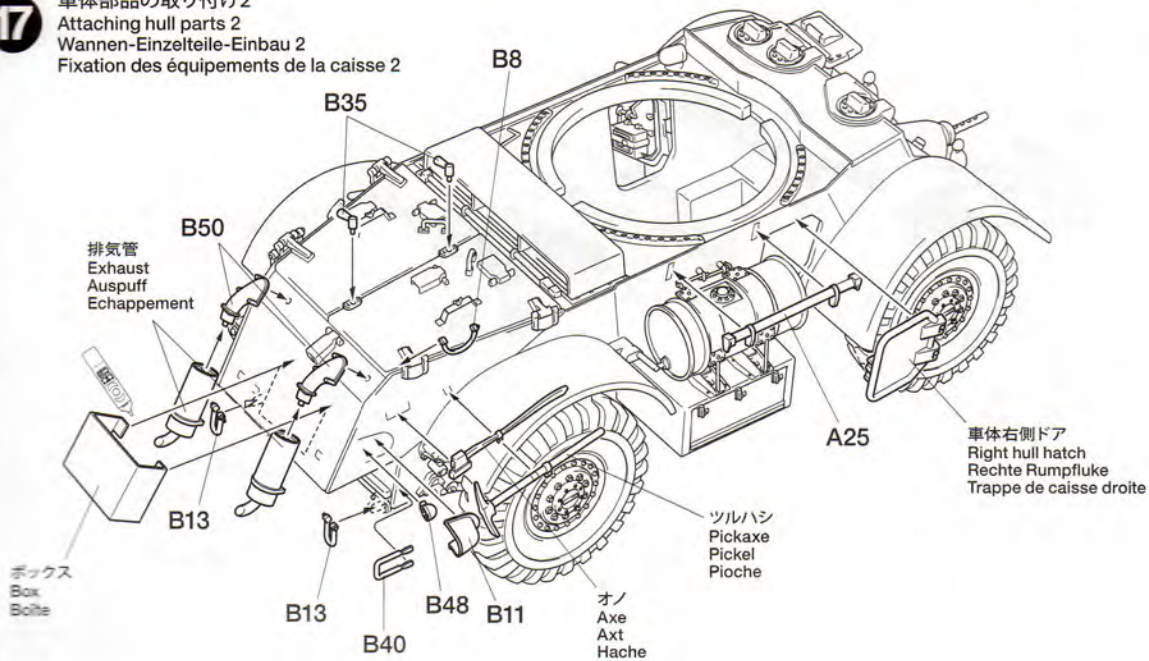
17

## 車体部品の取り付け2

Attaching hull parts 2

Wannen-Einzelteile-Einbau 2

Fixation des équipements de la caisse 2



18

## ワイヤーロープの取り付け

Attaching tow cable

Zugsleine-Einbau

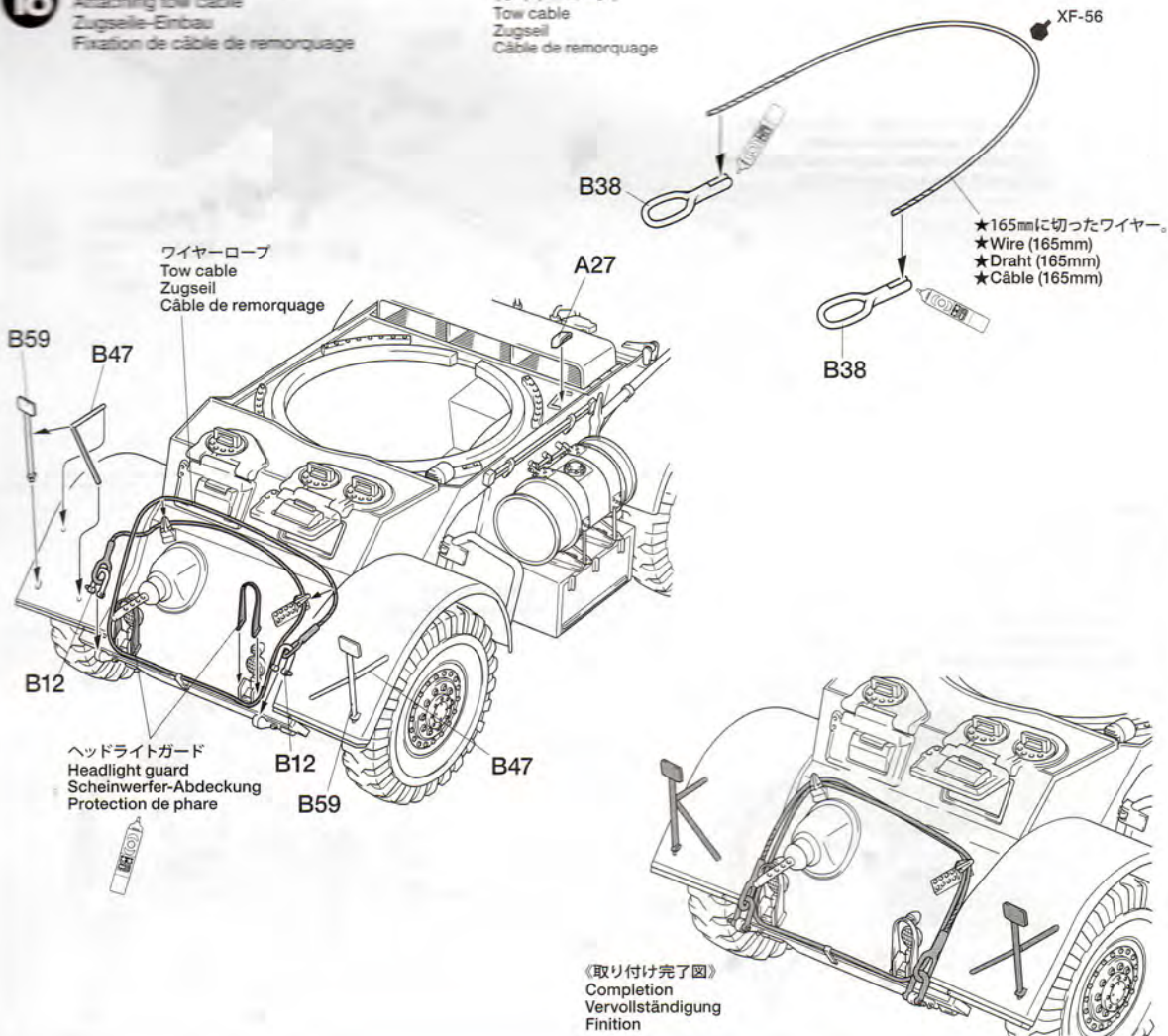
Fixation de câble de remorquage

(ワイヤーロープ)

Tow cable

Zugsleine

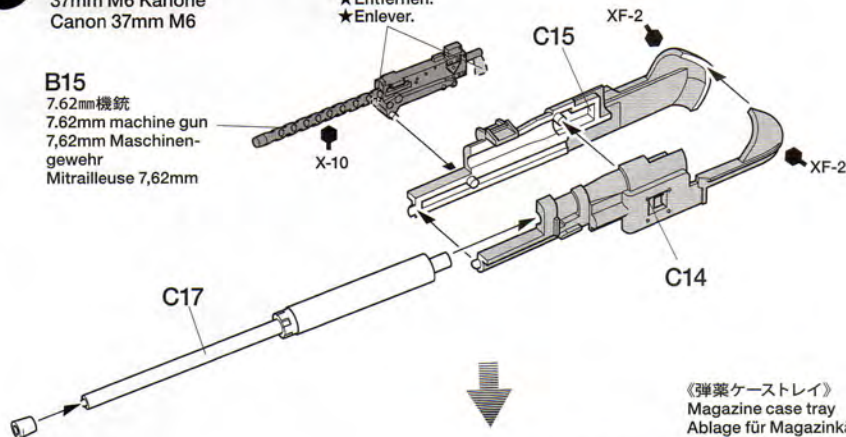
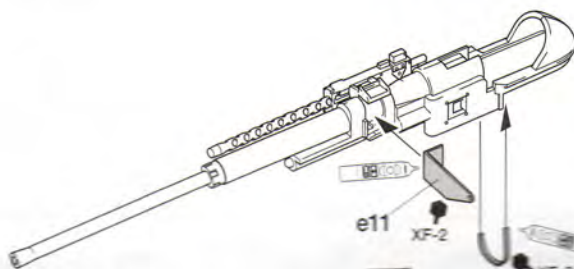
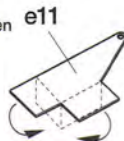
Câble de remorquage



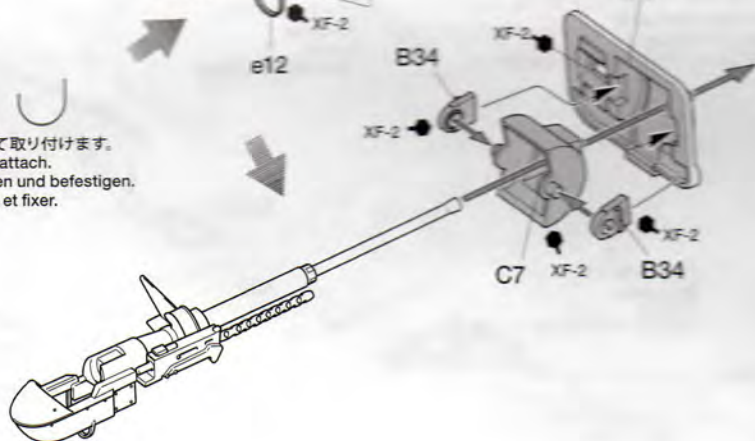


**19****37mm M6砲の組み立て**37mm M6 gun  
37mm M6 Kanone  
Canon 37mm M6

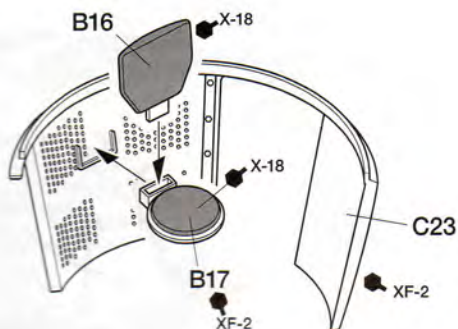
- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

**B15**7.62mm機銃  
7.62mm machine gun  
7,62mm Maschinen-  
gewehr  
Mitrailleuse 7,62mm**C16**《弾薬ケーストレイ》  
Magazine case tray  
Ablage für Magazinkästen  
Support de caisson

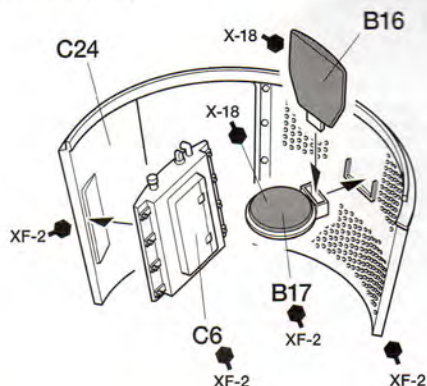
- ★e12は図の形に折り曲げて取り付けます。
- ★Bend e12 as shown and attach.
- ★e12 wie abgebildet biegen und befestigen.
- ★Plier e12 comme montré et fixer.

**20****砲塔バスケットの組み立て**Turret basket  
Turmschutz  
Panier de tourelle

《バスケット左》

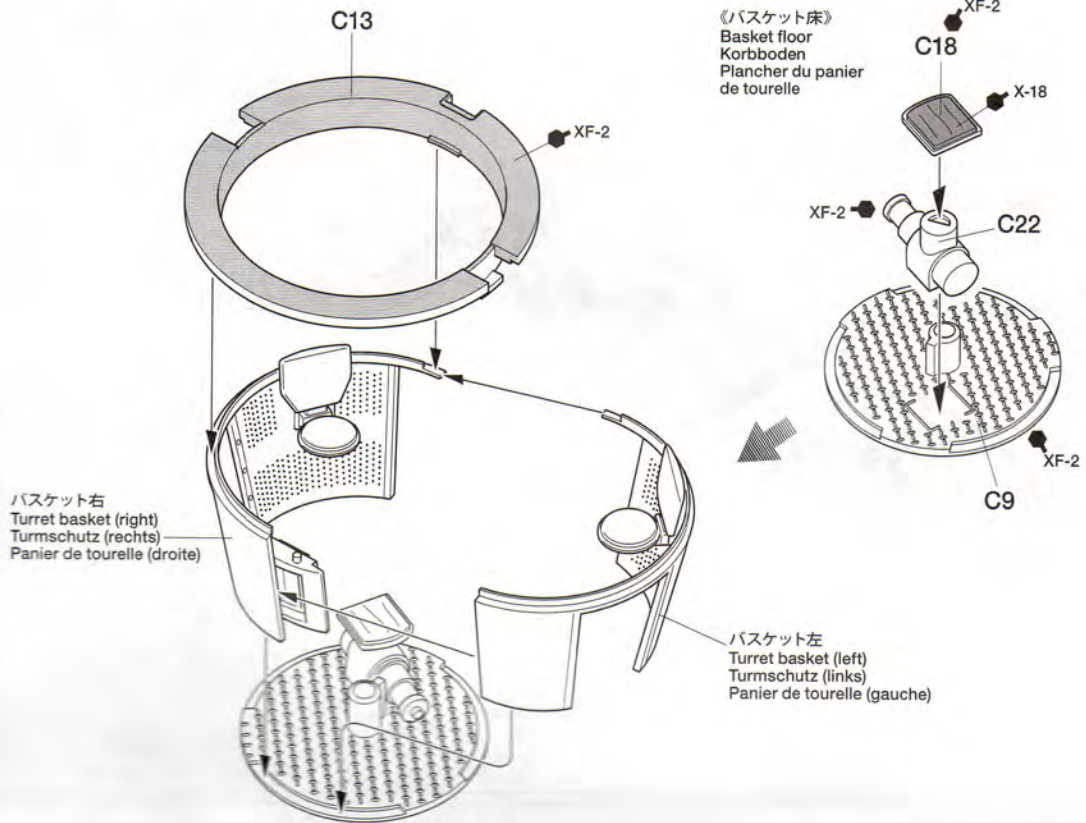
Turret basket (left)  
Turmschutz (links)  
Panier de tourelle (gauche)

《バスケット右》

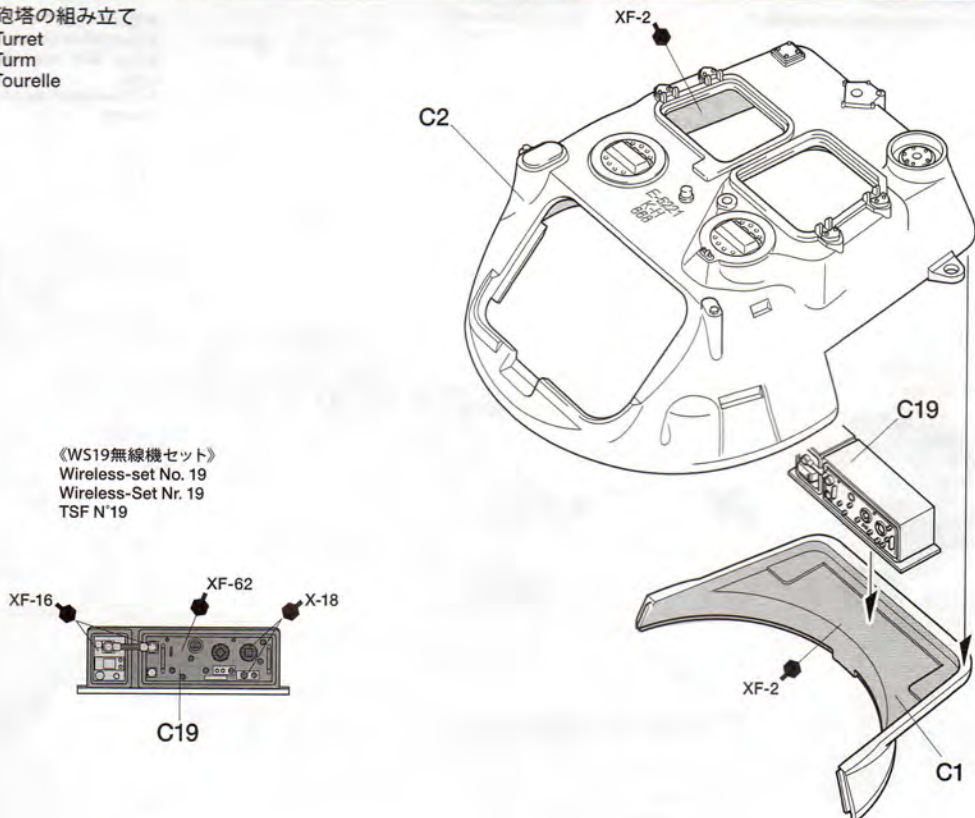
Turret basket (right)  
Turmschutz (rechts)  
Panier de tourelle (droite)



**21** 砲塔バスケットの組み立て  
 Turret basket  
 Turmschutz  
 Panier de tourelle



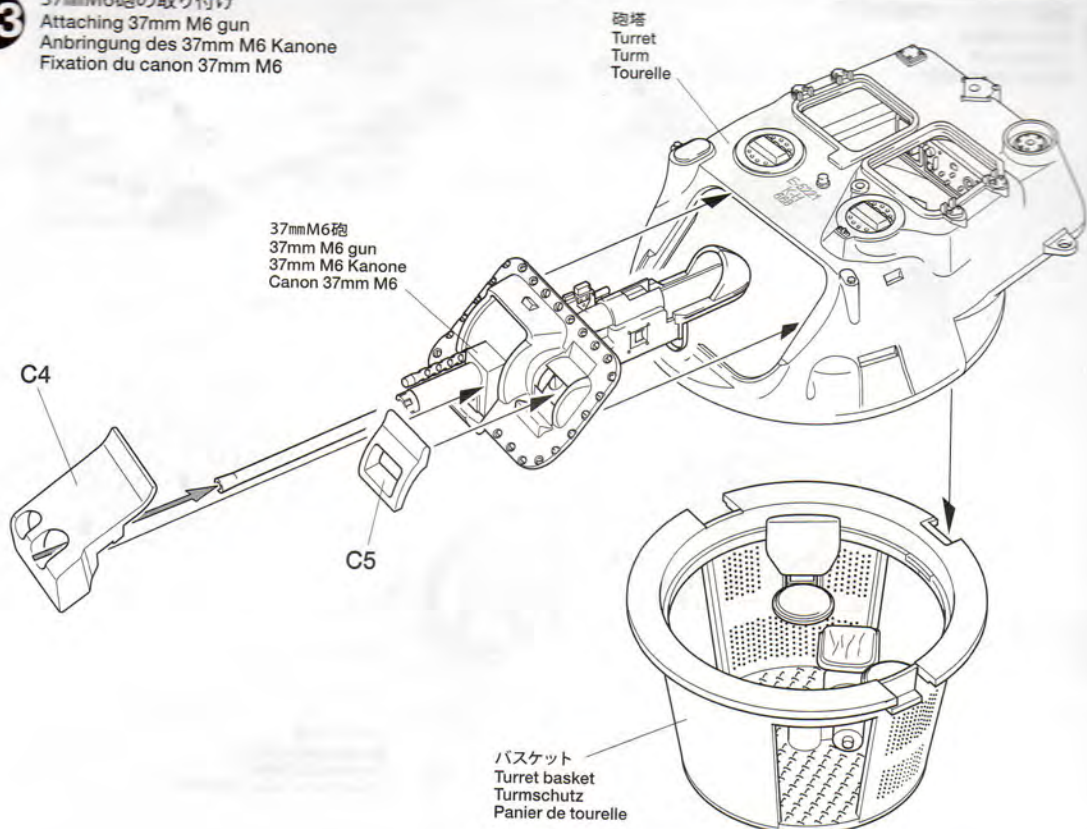
**22** 砲塔の組み立て  
 Turret  
 Turm  
 Tourelle





**23**

37mm M6砲の取り付け  
 Attaching 37mm M6 gun  
 Anbringung des 37mm M6 Kanone  
 Fixation du canon 37mm M6

**24**

砲塔部品の取り付け1  
 Attaching turret parts 1  
 Turmteile-Einbau 1  
 Fixation des pièces de tourelle 1

《サーチライト》  
 Searchlight  
 Suchscheinwerfers  
 Phare de recherche

《ブラケット》  
 Bracket  
 Klammer  
 Support

e5

★0.2mm透明プラ板から切り出して使用します。  
 ★Cut as shown from 0.2mm clear plastic plate.  
 ★Schneiden Sie wie abgebildet von einer 0.2mm transparenten Plastikplatte ab.  
 ★Tailler comme montré en carte plastique transparente 0,2mm.

《コマンドーズハッチ》  
 Commander's hatch  
 Luke des Kommandanten  
 Trappe du chef de char

C11

C21

C10

X-11

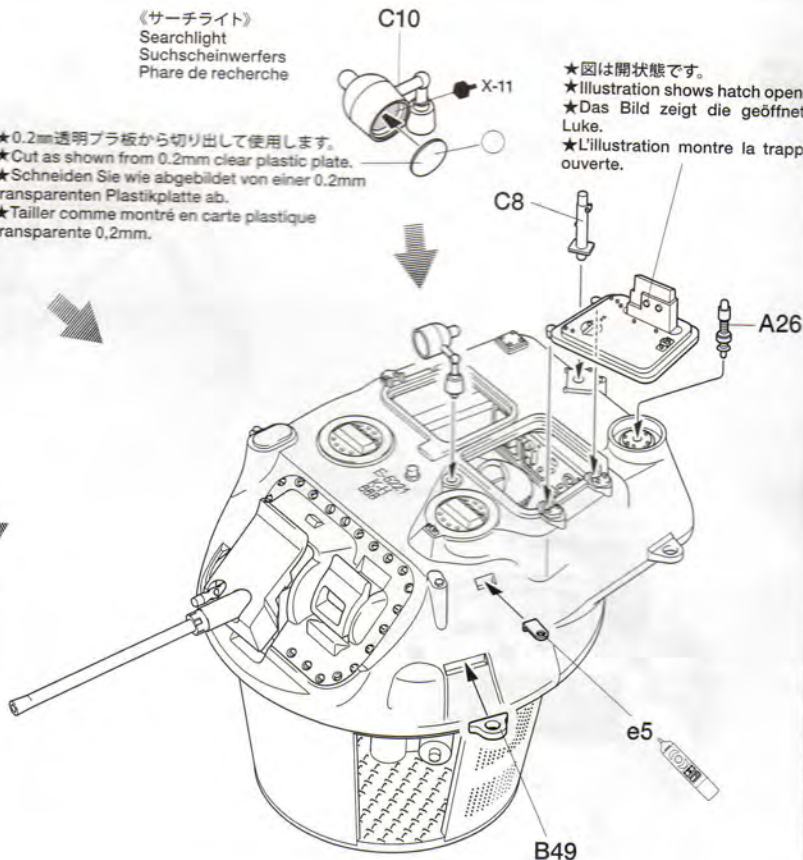
C8

A26

e5

B49

★図は開状態です。  
 ★Illustration shows hatch open.  
 ★Das Bild zeigt die geöffnete Luke.  
 ★L'illustration montre la trappe ouverte.





**25** 砲塔の組み立て  
Turret  
Turm  
Tourelle

★この取り付け穴は小さいので、1.5mmのドリル刃で開け直してください。また組み立てた後では開けにくくなるので注意します。  
★Enlarge attachment hole using 1.5mm drill before assembly.  
★Vor dem Zusammenbau die Befestigungsbohrung mit 1,5mm Bohrer erweitern.  
★Agrandir le trou de fixation avec un foret de 1,5mm avant assemblage.

《機銃架》  
Machine gun support  
Maschinengewehr-Halterung  
Support de mitrailleuse

e10

《弾薬ケース》  
Ammunition case  
Munitionskasten  
Boîte à munitions

C12

C28

《7.62mm機銃》  
7.62mm machine gun  
7,62mm Maschinengewehr  
Mitrailleuse 7,62mm

X-10

B15

e10

e4

★自由な向き、角度で取り付けます。  
★Adjust angle and direction as you like.  
★Winkel und Ausrichtung nach Belieben wählen.  
★Ajuster l'angle et la direction comme souhaité.

★図は開状態です。  
★Illustration shows hatch open.  
★Das Bild zeigt die geöffnete Luke.  
★L'illustration montre la trappe ouverte.  
C20

《弾薬ラック》  
Ammunition rack  
Munitionsgestell  
Rack à munitions

e4

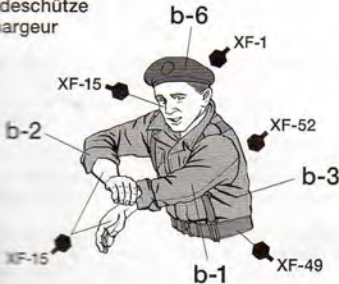
B49

**26** 人形の組み立て  
Figures  
Figuren  
Figurines

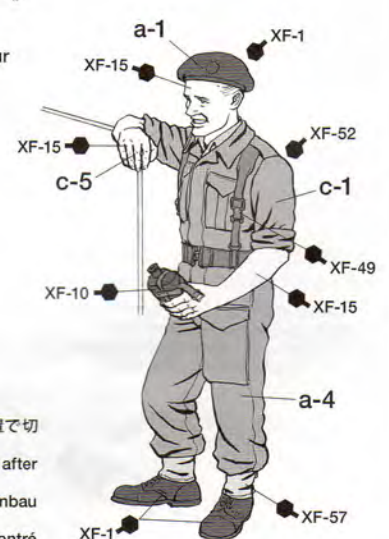
《コマンダー》  
Commander  
Kommandant  
Chef de char

《ドライバー》  
Driver  
Fahrer  
Conducteur

《ローダー》  
Loader  
Ladeschütze  
Chargeur



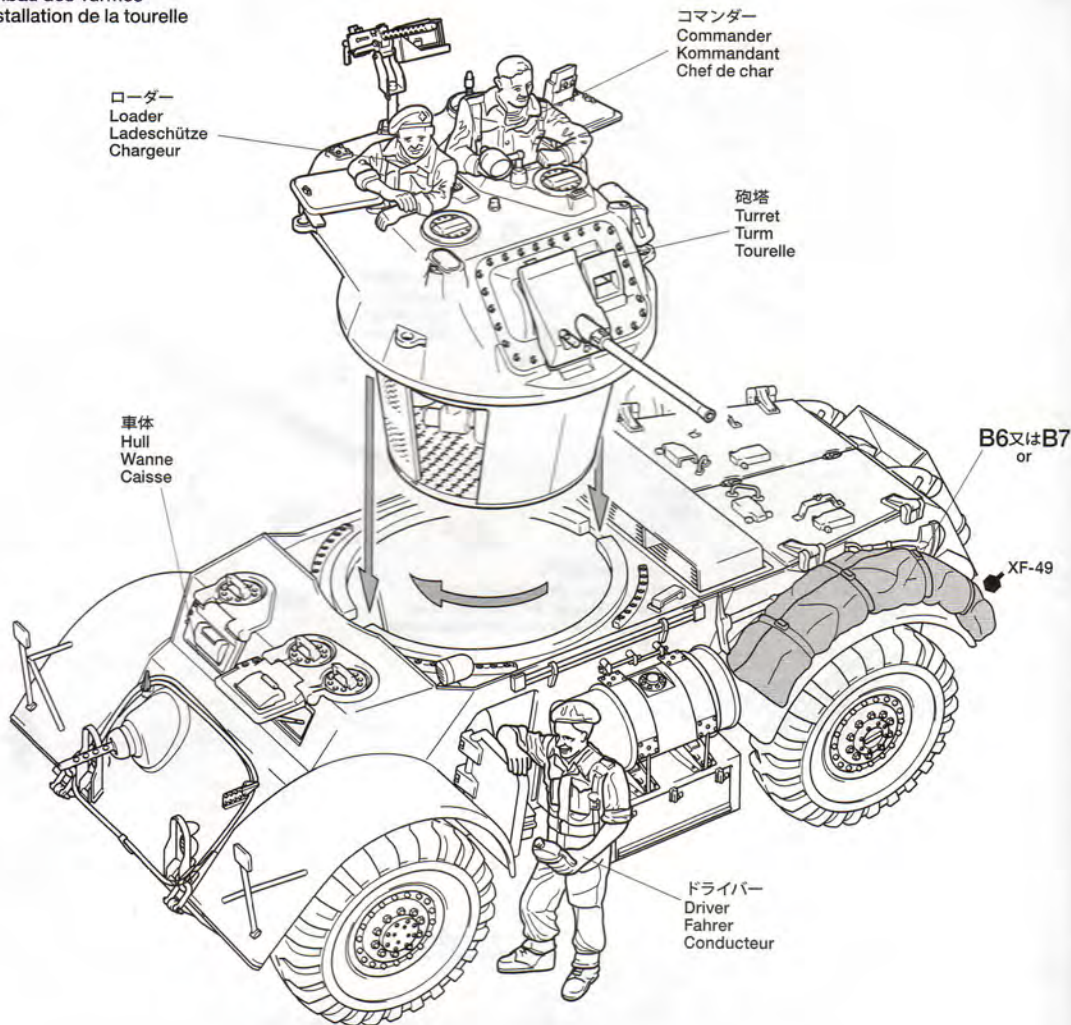
★c-3,c-4は組み立て後、図の位置で切り離してください。  
★Cut c3 and c4 as shown after assembly.  
★c3 und c4 nach dem Zusammenbau wie abgebildet abschneiden.  
★Découper c3 et c4 comme montré après assemblage.





27

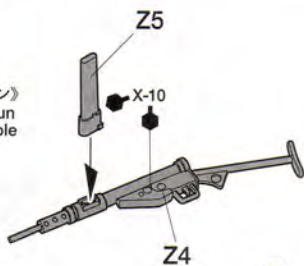
砲塔の取り付け  
Attaching turret  
Einbau des Turmes  
Installation de la tourelle



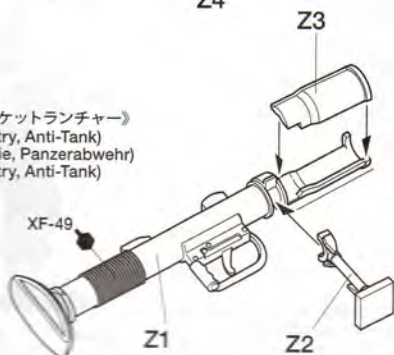
28

アクセサリーの組み立て  
Accessories  
Zubehör  
Accessoires

《ステンMk.IIサブマシンガン》  
Sten Mk.II sub-machine gun  
Sten Mk.II Maschinenpistole  
Mitraillette Sten Mk.II

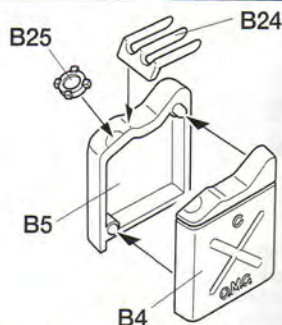


《PIAT歩兵用対戦車ロケットランチャー》  
PIAT (Projector, Infantry, Anti-Tank)  
PIAT (Werfer, Infanterie, Panzerabwehr)  
PIAT (Projector, Infantry, Anti-Tank)



《ジェリカン》  
Jerry can  
Kanister  
Jerry Can

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faite 2 jeux.



★イギリス軍が開発した対戦車兵器でしたが、バネを使ってロケット弾の底部炸薬を発火させて発射する複雑な構造と、使用時には90kgのテンションがあるバネをセットする必要があったことからアメリカ軍やドイツ軍が使っていた無反動砲(バズーカ砲)とは大きく異なったものでした。また射程は100ヤード(約91m)で75mmの貫通能力がありました。

★The PIAT launcher was developed by the British Army. Unlike U.S. and German recoilless rifles, the arm used a high tension spring to ignite the rocket propulsion charge. It can penetrate 75mm of armor from a distance of 100 yards (91m).

★Die PIAT Abschussvorrichtung wurde von der Britischen Armee entwickelt. Anders als bei den rückstoßfreien Gewehren der US und Deutschen, benutzte die Waffe eine hoch vorgespannte Feder zur Zündung der Raketentreibladung. Es kann auf eine Entfernung von 100 Yards (91m) eine 75mm Panzerung durchschlagen werden.

★Le lanceur PIAT a été mis au point par l'armée britannique. Contrairement aux lanceurs sans recul américains et allemands, cette arme comportait un ressort à forte tension pour enflammer la charge propulsive. Elle pouvait traverser un blindage de 75mm à une distance de 91 mètres.



29

## アクセサリーの配置例

Accessories  
Zubehör  
Accessoires

- ★アクセサリーは自由に配置します。
- ★Freely attach accessories.
- ★Die Zubehörteile nach Belieben anbringen.
- ★Positionner les accessoires à volonté.

雑のう  
Barracks bag  
Baumwollsack  
Sac de cantonnement

ステンMk.I サブマシンガン  
Sten Mk.II sub-machine gun  
Sten Mk.II Maschinenpistole  
Mitraillette Sten Mk.II

ジェリカン  
Jerry can  
Kanister  
Jerry Can

- マーキングはPhotographic reference manualを参考にしてください。また45ページのポーランド軍の車輛を作る方は迷彩用にTS-46ライトサンドが必要です。
- Please refer to photographic reference manual for markings. TS-46 Light Sand is required when assembling Polish version on page 45.
- Als Anhalt für die Markierungen können Sie die Fotografien der Anleitung verwenden. TS-46 helle Sandfarbe ist erforderlich, wenn die Polnische Version auf Seite 45 gebaut wird.
- Se référer à l'illustration de livret pour les marquages. TS-46 Sable clair est nécessaire pour l'assemblage de version Pologne à la page 45.

## Staghound Mk.I Photographic reference manual 日本語訳

## 3ページ

数奇な運命の巡り合わせから、T17E1スタッグハウンドは本来使用する予定だったアメリカ陸軍に配備されることはありませんでした。終戦までに2,600~2,900台が生産されたこの車輛は英連邦陸軍に供給され、様々な仕様となって第二次大戦に参加したのです。

戦後、スタッグハウンドはオーストラリア、ベルギー、ブラジル、カナダ、キューバ、デンマーク、エジプト、ホンジュラス、インド、イスラエル、イタリア、レバノン、オランダ、ニュージーランド、ニカラグア、ローデシア/ジンバブエ、サウジアラビア、南アフリカ、スイスに輸出されました。

## 4ページ

アメリカが第二次大戦に参戦する数ヶ月前の1941年6月、後にスタッグハウンドへと発展する車輛に関する開発要求が、アメリカ陸軍から提示されました。これを受けて、さっそくフォード社が6輪駆動タイプ(T17)を製作し、一方シボレー社がT17E1と命名された4輪駆動タイプを提案。兵装は両車とも砲塔に37mm砲と7.62mm機銃を搭載していました。

製作されたT17E1がT17より良好だったため1942年からシボレー社により生産が開始されましたが、アメリカ陸軍はすでに軽量なフォード社のM8グレイハウンドの採用を決定。同年10月に、スタッグハウンドはレンドリース法により、イギリス陸軍向けの車輛として認定されたのです。

最初の生産型はスタッグハウンドMk.Iと命名。同年末に部隊配備されると、翌1943年のイタリア戦線で初めて砲火の洗礼を受けることになったのです。

スタッグハウンドは実戦に投入されるとすぐさま実力を発揮し、生産が続けられるにしたがって次々に派生型が開発されました。派生型の中には12.7mmナージN30機銃2挺を装備した対空型AAや近接支援用の3インチ榴弾砲を装備したMk.II、75mm砲を装備(クルセーダー戦車の砲塔をそのまま載せた)したMk.IIIなどがありました。

## 6ページ

スタッグハウンドは97馬力のシボレー270CDIエンジンを車体後部のハッチ下に2基並べて搭載し、エンジン前側にギヤボックスを配置。エンジン出力は中央のトランスファーボックスで減速され、プロペラシャフトを介して前後のアクスルに伝達されていました。

最高速度は舗装路面で時速約60マイル(約96km/h)、行動半径は450マイル(720km)でした。

スタッグハウンドは装甲車としては重装甲が施され、前面装甲厚は約1インチ(約25mm)、砲塔正面は1.25インチ(約31mm)にも達しました。

ドライバーは車体の左側に座り、機銃手兼通信士が右側に座りました。また、標準的なアメリカ製プロテクトスコープ(ペリスコープ)付バイザーが使用されています。車長と装填手、射撃手が砲塔とそのバスケットに乗り、砲塔は油圧で360度回転しました。スタッグハウンドの全備重量は約14トンでした。

42ページ: ベルギー第1旅団 1944年9月 フランス 43ページ: イタリア陸軍 装甲騎兵学校 1950年 ローマ市トール・ディ・クイント  
44ページ: オーストラリア第1装甲中隊 イギリス連邦占領軍 1946~48年 日本 45ページ: ポーランド第2軍団 1944年 イタリア  
46ページ: イギリス陸軍 第7装甲師団 1944年 フランス



# PAINTING

## 《スタッグハウンドMk.Iの塗装》

1944年から45年にかけて、ヨーロッパ戦線のイギリス連邦軍車輛は、オリーブドラブ No.15と呼ばれる色による単色塗装が標準とされていました。スプレー式タミヤカラーの中ではダークグリーン(TS-2)が近いと言えるでしょう。戦後各国に配備された車輛も同様です。イタリア戦線に配備された車輛はその上からサンド系の迷彩が施される場合もあります。また、冬季の積雪時には基本塗装の上に白の水性塗料がはけ塗りで塗られた車輛も見られました。装備品や車内など細部の塗装は組立図中に、マークとタミヤカラーの色番号で指示してあります。

### Staghound Mk.I Painting Guide

From 1944 to 1945, British Commonwealth

vehicles in the European Theater were painted an overall Olive Drab No.15 (closely replicated by TS-2 Dark Green). Post-WWII vehicles also had that same paint scheme. Some vehicles on the Italian Front had Sand painted on in a camouflage pattern. In addition, a water-based white coat was commonly applied during winter. The ● mark indicates numbers for Tamiya Paint colors.

### Staghound Mk.I Lackieranleitung

Ab 1944 bis 1945 waren Fahrzeuge des Britischen Commonwealth auf den Europäischen Schauplätzen insgesamt im Olivgrün No.15 lackiert (ziemlich genau wiedergegeben durch TS-2 Dunkelgrün). Auch Nachkriegsfahrzeuge hatten das gleiche Farbschema. Einige Fahrzeuge an der Italienischen Front trugen als Tarnmuster aufgemalten Sand. Dazu wurde

allgemein im Winter eine wasserlösliche weiße Schicht aufgebracht. Die ● Markierung gibt die Zahlen der Tamiya-Lackfarbe an.

### Peinture du Staghound Mk.I

De 1944 à 1945, les engins des pays du Commonwealth utilisés sur le front européen étaient entièrement peints en Olive Drab N°15 (teinte approchant le TS-2 Dark Green). Les véhicules employés après la guerre étaient peints de la même manière. Certains véhicules employés en Italie portaient un camouflage sable. En hiver, un badigeon blanc était souvent appliqué. Le symbole ● indique la référence de peinture Tamiya à utiliser.

# APPLYING DECALS

## 《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしす。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出ししながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

### DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

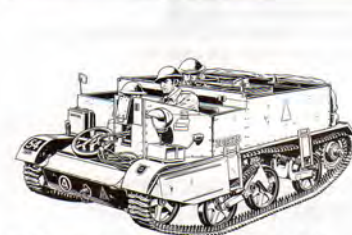
- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

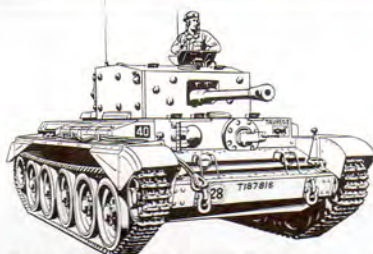
- ⑤Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

### APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.



1/35 ミリタリーミニチュアシリーズ NO.249  
イギリス・ブレンガンキリヤー (強行偵察)  
BRITISH UNIVERSAL CARRIER Mk.II  
FORCED RECONNAISSANCE ITEM 35249



1/35 ミリタリーミニチュアシリーズ NO.221  
イギリス巡航戦車 クロムウェルMk.IV ITEM 35221  
CROMWELL Mk.IV BRITISH CRUISER TANK Mk.VIII A27M

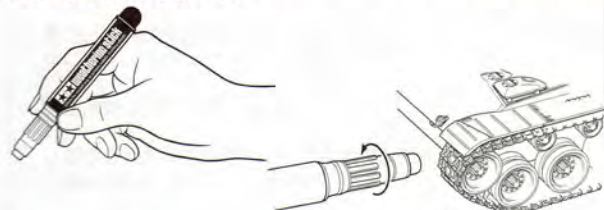


1/35 ミリタリーミニチュアシリーズ NO.223  
イギリス歩兵巡回セット ITEM 35223  
BRITISH INFANTRY ON PATROL

## tamiya weathering stick

ITEM 87081, 87082  
87086, 87087

### タミヤウェザリングスティック



■立体的な汚し表現が手軽に楽しめるペンタイプのウェザリング材です。ペン先を回してスティックリのようにカラーを出し、そのままモデルに塗りつけるだけ。キャタピラやフェンダー、ロードホイールなど足まわりにこびりついた泥や雪を立体的に再現するのに適しています。水性タイプなので水を含ませた筆を使ってカラーを薄く塗り広げたり、直接指先でカラーを広げることも可能。泥を表現する「マッド」、雪を表現する「スノー」、明るい黄土色の「サンド」、乾いた土をイメージした「ライトアース」などが揃っています。

■The Weathering Stick offers by far the easiest way to add realistic finishing effects to your scale models. Use similar to glue stick, turning to extend up to 5mm of color. Simply cake mud or snow onto tank treads, fenders and road wheels for realistic finish. Water soluble material may be diluted and applied with wet brush or fingertip. Perfect for depicting splattered mud or winter camouflage. 4 colors, Mud, Sand, Light Earth and Snow are currently available.

## tamiya weathering master

ITEM 87079, 87080  
87085, 87088

### タミヤウェザリングマスター



■コンパクトな名刺サイズのパレットに、3色のカラーと専用ツールが付いています。筆にカラーを付けてササッと払うようにモデルにつけると、エッジを強調するドライブラシ感覚の汚し表現ができます。またスポンジは冬季迷彩や砲口のスス汚れなど、面にこすりつける表現に最適です。カラーはセミウェットタイプで着色性も十分。「サンド」「ライトサンド」「マッド」の3色のAセット、「スノー」「スス」「サビ」の3色のBセット、「アカサビ」「ガンメタル」「シルバー」の3色のCセット、「青焼け」「赤焼け」「オイル」の3色のDセットなどがあります。

■Compact pallet case holds 3 colors and special applicator tool. Using brush tip to apply powder to model lets you achieve "drybrush" effect that highlights edges and corners. Use sponge tip to smear snow or soot onto model for realistic effect. Semi-wet compound adheres well to surfaces and requires no thinner, making it perfect for beginners. A set includes Sand/Light Sand/Mud, B set includes Snow/Soot/Rust, C set includes Orange Rust/Gun Metal/Silver and D set comes with Burnt Blue/Burnt Red/Oil Stain.

万一不良部品、不足部品などありました場合には、当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

《お問い合わせ電話番号》 ☎054-283-0003

時間へ自動転送 東京 ☎03-3899-3765

営業時間 平日 8:00~20:00 / 土、日、祝日 8:00~17:00

www.tamiya.com



TAMIYA